Round 1
Scanned by:
Nadja
Translated by:
Nyarlathotep
& Yuki Meiseki
Edited by
Lelei
Proofed by
GBC612

Masterpieces by Mari Okazaki

Shutter Love
BX

MARGARET COMICS

おかざき真里

BX

MARI OKAZAKI

3163
Shueisha

9784088471631

1929979003906

ISBN4-08-847163-6

C9979 ¥390E

Price
390yen + tax

Magazine 57231-63

MARGARET COMICS

Nenohi is a "modern" high school girl who sleeps with any guy she meets. Then, she meets Usagi, a boxer who trains himself to the point that it is dangerous to his health. Before she knows it, she becomes completely hooked on him and...

●CONTENTS●

B X

Shutter's Comments

♡ "The subject of 'boxing' is one that is very distant from me, so I tried mixing romance into it. This is a battle of 'boxing' versus romance. The girl on the romance side has been powered up by the very unfamiliar 'boxing'. While drawing this story, the author herself felt like she was running a full marathon"

(Mari Okazaki)

LOVE
M C
9812

♣ CONTENTS ♣

♡ BX 1st round – Boy Meets Girl . . . page 3

♡ BX 2nd round – Muscles . . . page 83

♡ BX 3rd round – Summer . . . page 121

♡ BX 4th round – Girl Meets Boy . . . page 157

How much longer do I have to run until I reach my destination?
Besides
I don't even know where I came from

MARI OKAZAKI

• Round 1 •
Boy Meets Girl

When I sleep, my body fades away,
but my brain keeps on working so that I can dream
I'm only
A scar of the past
I HEARD THAT HE MOVED HIS EYES

I'M TALKING ABOUT HIS LAST OPPONENT
HE RECOVERED?
MORE OR LESS, BUT I DON'T THINK HE'LL EVER BOX AGAIN
PAF
I'M SURPRISED! WHEN USAGI STRIKES, HE NEVER HOLDS BACK!
YOO-HOO! NENOH! ♪

Shoujo Magic

SO?
WHAT DO YOU WANT TO DO?
HOW ABOUT SOME PACHI-NKO*? ♪
PAF
HE SHOULDN'T HAVE TRIED TO AVOID IT...
IT'S BECAUSE HE FAILED TO AVOID THE PUNCH THAT IT HIT HIS EYE!

*Pachinko is a Japanese gambling game that's like a mix between slots and pinball

YOU THINK HIS INJURIES WOULDN'T HAVE BEEN AS SERIOUS?
IF HE HADN'T TRIED TO AVOID THE BLOW
HIS STRAIGHT DOES NOT FORGIVE
NO, ACTUALLY THE BONES IN HIS CHIN WOULD'VE BEEN REDUCED TO A PULP!
YOU GOT THAT RIGHT!
haha!
ANYWAY, I WOULDN'T LIKE TO EAT ONE
GOD DAMMIT!
SHLING
SHLING

I DON'T KNOW!
WHO'S HE?
WHAT?
NENOH! NENOH!!
I'VE HAD IT WITH THIS MACHINE!
WHEN I WOKE UP, HE WAS IN MY BED, RIGHT NEXT TO ME..
Oh... hello...
ERM ....
WOOAH!
PLAF!
SO, YOU DARED TO PUT YOUR GRUBBY PAWS ON MY GIRLFRIEND?
WHO'S YOUR GIRLFRIEND? HUH?
Have mercy!

AREN'T YOU THOUGH!?
THAT'S FOR ME TO DECIDE!
DK!!!!NG
!
OH YEAH! TRIPLE 7!
HEY, LET'S GO DRINK!
THANKS GUY WHOSE NAME I DON'T KNOW!
MAN, YOU'RE REALLY GOOD AT THIS!
YEAH!
ERR... DON'T YOU THINK YOU WENT TOO FAR?

NO NOT REALLY
AFH
AT LEAST, NOT ANY MORE THAN USUAL
STILL YOU DIDN'T HAVE TO KNOCK HIM OUT THAT HARD!
THAT GUY FELL ON HIS OWN
HE JUST WASN'T ABLE TO HOLD HIS OWN - IT'S HIS FAULT!
HEY, BRO!

BOOM
USAGI IS AS IRRITABLE AS EVER
IS HE HAVING HIS PERIOD?
IF HE HAS IT, THEN HE'S BEEN GETTING IT ALL YEAR LONG!
BOOM
I'M AFRAID HE'LL END UP GETTING SICK FROM WORKING ALL THE TIME!
HE NEVER LISTENS TO EVERYONE TELLING HIM THAT AT THE RATE HE'S GOING HIS CAREER WON'T LAST LONG
BOOM
CHEERS!
HA! HA! HA! HA!
THE SAME THING GOES FOR HIS DIET. HE WANTS TO LOSE WEIGHT, BUT THE WAY HE DOES IT IS TOO EXTREME
IT'S TRUE THAT FOR NOW, NO ONE IS AS GOOD AS HE IS, BUT SOMEDAY

WHEN I SEE HIM LIKE THAT
PAF
HUH? WHERE DID NENOHI GO?

I GET THE FEELING
THAT IT'S LIKE
HE'S JUST SLOWLY KILLING HIMSELF!

Boy Meets Girl
AHH.
HHH

Shojo Magic

This is how...
...we met each other,
in the middle of our suicides...
OH!
♪
LOOK,
SHE'S
AWAKE!
!

OUCH! OUCH!
RECEIVE OUR WARM GREET-INGS!
OHOHO! HAPPY DAY!
THIS IS A BOXING GYM?
HE'S THE ONE WHO FOUND YOU LYING ON THE GROUND WHILE HE WAS RUNNING—
BAM
BOM
YUP!
AND I'M HIS ELDER HERE AT THE GYM.

IRONICALLY, THAT GUY ONLY FOUND YOU BECAUSE HE GOT SICK AND FELL DOWN TOO
ANYWAY, EVERY-THING'S FINE NOW!
ACTUALLY, I'M THE ONE WHO BROUGHT THE BOTH OF YOU BACK HERE!
HMM!
YLAP
OH! ♪
SHE'S CONSCIOUS AGAIN!? ♪

AND NOW IT'S LISA! WHO'S DROPPED OUT.
MY NAME'S ERI. I'M HIS SISTER
YOU REALLY GOT WASTED, DIDN'T YOU? HERE, I BROUGHT YOU SOME JUICE.
You're a STR
I DID WARN HIM...
WHY DOES HE HAVE TO WORK LIKE A BEAST?
HE PUSHES HIMSELF TOO FAR!
AND I DON'T EVEN KNOW WHERE THAT WILL LEAD HIM...

SUDDENLY
I FELT LIKE
KISSING YOU
SORRY!
YOU CAN... TO THAT!?
HEHE!!
KISS

HEHE
I JUST WANTED TO SEE WHAT IT WAS LIKE TO KISS A GIRL!
GREAT! ♪ THAT WAS MY FIRST KISS WITH A GIRL, AND, INDIRECTLY, WITH USAGI!!
Yeah
Usagi... are you still sleeping here tonight?
This place is practically your home
Almost, yeah

IS HIS NICKNAME.
YOU'LL GET TO SEE...
WHY USAGI*
COME ON.
HUH?
YOU'LL COME BY AGAIN TO SEE US, RIGHT?
*Usagi means Rabbit in Japanese
FOR NOW, HE'S WON ALL THREE MATCHES HE'S FOUGHT.
HE'S A REALLY STRONG GUY
—BUT—

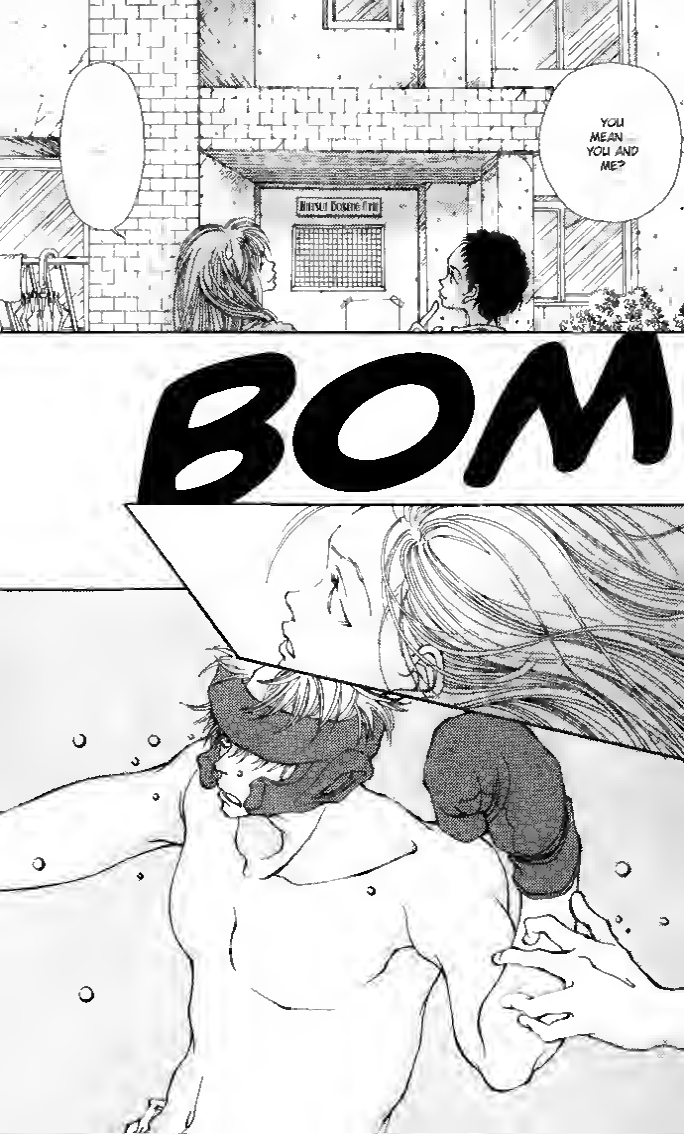
HE ALWAYS LOOKS SAD, AS IF HE WERE ABOUT TO CRY.

WITH WHO ...?
It was with a man whose nape gave me...
the delicious impression that it was reflecting the moonlight

I'M TOTALLY HEAD OVER HEELS FOR—
HIM.
FOR WHO?
HEY! TELL ME WHAT HAPPENED! AND WHERE DID YOU GO YESTERDAY, YOU SUDDENLY DISAPPEARED!
YOSHI-NOBU—
I WAS LOOKING FOR YOU EVERY-WHERE!!
WHAT THE HELL WERE YOU DOING!? TELL ME!
I WAS SLEEP-ING—
SLEEPING!?
WITH WHO!?

I didn't know...
SAY...
OF COURSE!
DO YOU EVER WATCH BOXING ON TV?
I WATCH ALL FIGHTING SPORTS!
...that his absence
I changed the subject to boxing...
YOU KNOW, IT OFTEN PLAYS ON TV AFTER MIDNIGHT
...would only amplify my feelings
THOSE BEEFY GUYS ARE REALLY SOMETHING!
And with each answer...

I feel very wet...

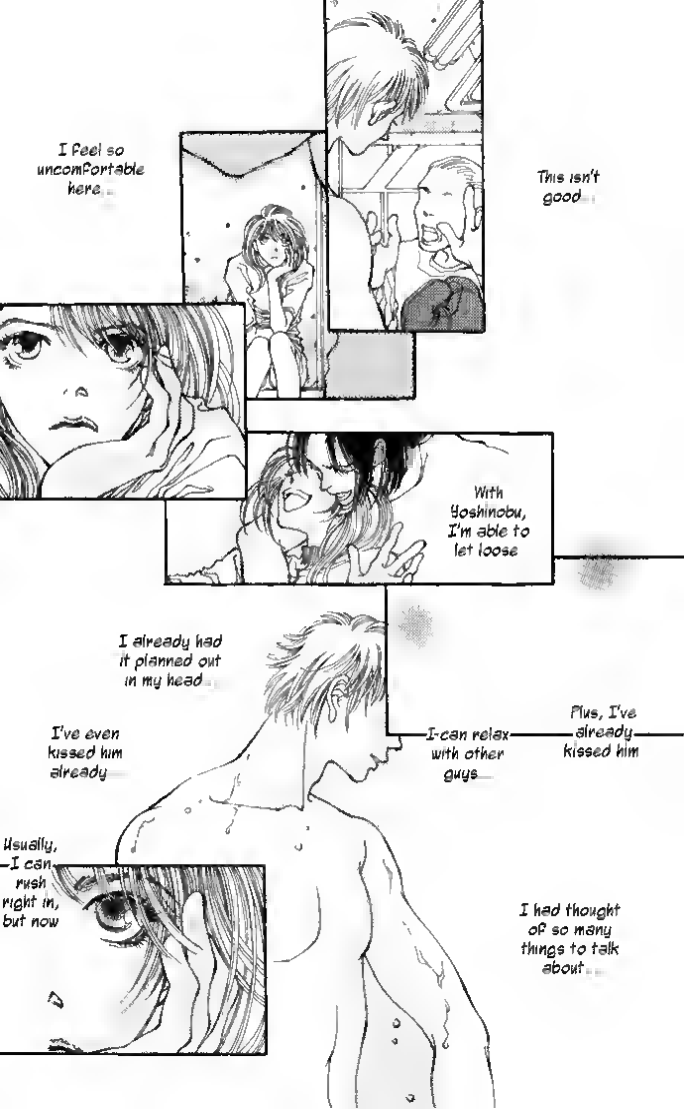

YOU MEAN YOU AND ME?
BOM

STOP! STOP!
AH!
STOP! HE'S ALREADY UNCONSCIOUS!
FFH
YOU WENT TOO FAR!
FFH!

YOU ARE ...
... THE MOST BEAUTIFUL MAN IN THE WORLD!

ERGH!
LISTEN
WHAT DID I JUST SAY!?

Shoujo Magic


I feel so uncomfortable here...
This isn't good...
With Yoshinobu, I'm able to let loose
I already had it planned out in my head...
I've even kissed him already...
I can relax with other guys...
Plus, I've already kissed him
Usually, I can rush right in, but now
I had thought of so many things to talk about...

I don't even dare touch him...
ISN'T IT BORING JUST SITTING THERE AND WATCHING?
You wanna try?
NO, NO
HE'S REALLY FOCUSED
LISA?
IT'S BECAUSE HIS NEXT FIGHT IS COMING UP SOON
A FIGHT?

YEP, THE CHAMPIONSHIP TOURNAMENT OF "RISING STARS"
HE'S A FAVORITE TO WIN
AWESOME!
RIGHT NOW, HE'S IN CLASS C.
IF HE WINS THE CHAMPIONSHIP, HE CAN JUMP TO CLASS A
CLASS A
DOES THAT MEAN HE'D GET LOTS OF MONEY?
NO WAY!
BOXING IS NOT A JOB THAT YOU CAN MAKE A LIVING OFF OF!
AH!

Shoujo Magic

HE WORKS A LITTLE TOO MUCH...
YES, AS USUAL!
IT'S URGENT THAT HE RELIEVE SOME OF HIS MUSCLE FATIGUE
IS THAT YOUR OPINION AS A DOCTOR, OR...
KASUMI!!
OOPS! SHE WASN'T TALKING TO ME...
SAME AS USUAL
He really loves her...
blah blah
shake shake
I DIDN'T KNOW THAT YOU WERE HERE!
YOU CAN TELL?
YOU HATE HER?
THAT'S ALL.
I DON'T LIKE THAT TYPE OF CHICK...

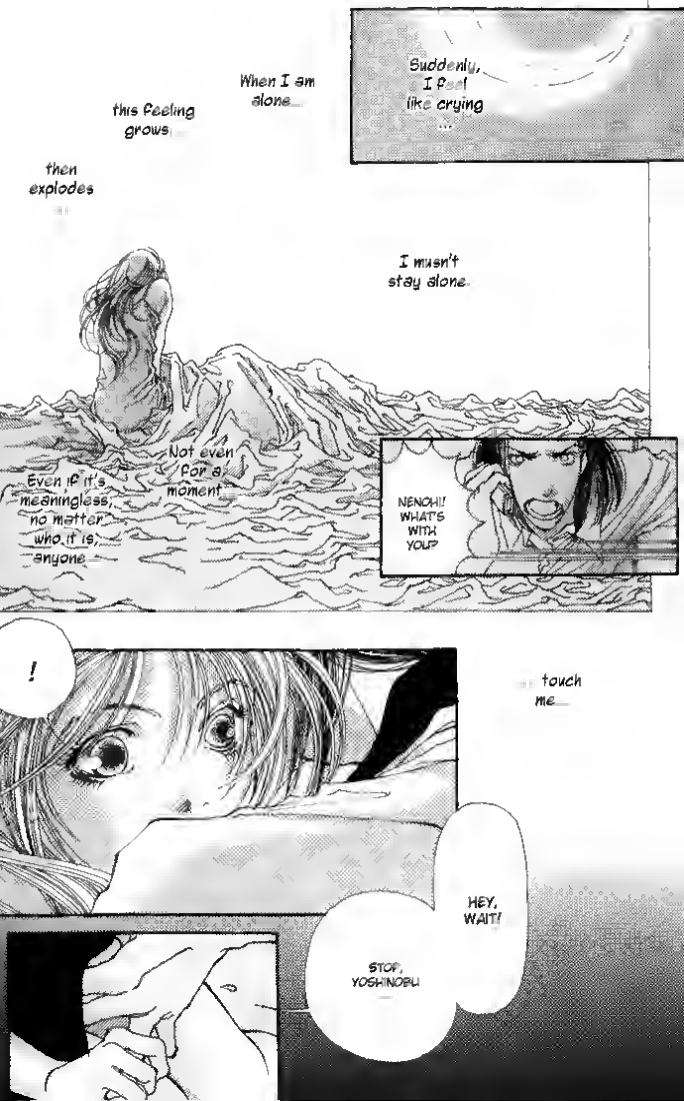
SINCE YOU HATE HER, I WILL TOO
HMM?
ER!

CLAP!
You really can hate someone at first sight.
Oh There you are!
Hey
All right. Keep going!
PLAF
so he'll be here for quite a while
Usagi sleeps here
You can also fall in love at first sight.

ARE YOU GOING TO COME DRINKING WITH ME TONIGHT!?
HEY, YOU HAVEN'T BEEN SPENDING MUCH TIME WITH ME LATELY, YOU KNOW?
I HAVE REALLY MISSED DOING KARAOKE!

HE'S PROBABLY NOT STILL THERE AT THIS TIME OF NIGHT...
Sometimes, I just want to cry
YOSHINOBU KNOWS HOW TO CARESS MY HAIR...
IT MAKES ME SLEEPY...

Yoshinobu's presence is precious at times like this...


Suddenly, I feel like crying ...
When I am alone...
this feeling grows...
then explodes
I musn't stay alone.
Not even for a moment...
Even if it's meaningless, no matter who it is, anyone...
NENOH! WHAT'S WITH YOU?
!
...touch me...
HEY, WAIT!
STOP, YOSHINOBU

I'LL YELL IF YOU DON'T STOP!
THEN WHY? USUALLY, YOU DON'T MIND.
WANNA GO TO A HOTEL THEN?
NO! NOT IN A PLACE LIKE THIS!
BUT WHY!?
THAT'S NOT WHAT I MEANT
YOU'RE IN LOVE WITH SOME GUY, IS THAT IT?
That's right, you guessed it!
THIS ISN'T HAPPENING
LET ME GO! I SAID STOP!
NO, I'M NOT GOING TO STOP!
YOSHINORI, LISTEN!
NO, I'M NOT GOING TO LISTEN!
SHIT! STOP IT ALREADY!

THEN WHO'S THIS GUY?
SMACK
PLA
AF

Shoujo Magic

DIDN'T YOU GO HOME?
YOU'RE TRAINING EVEN AFTER WORK...?
I FORGOT TO THANK YOU.
THANKS FOR SAVING ME...
I QUIT THAT JOB
IT'S TOO HARD TO WORK AS A DELIVERYMAN WHEN YOU'RE ON A DIET.
WHY DO YOU TRAIN SO HARD FOR BOXING?

I'D LIKE TO ASK YOU A QUESTION, THEN.
THERE MUST BE MORE ENJOYABLE THINGS THAT YOU WANT TO DO
WHY DO YOU COME HERE IF YOU DON'T UNDERSTAND ANYTHING ABOUT THE SPORT?
HAVING FUN, DRINKING
SLEEPING ALL MORNING LONG
THAT'S JUST IT I COME HERE BECAUSE I DON'T UNDER-STAND
PERHAPS YOU WILL GET UPSET IF I TELL YOU THIS, BUT
I THINK
AND ALSO
He was my brother ...
LIKE A BOY,
WHO DIED A LONG TIME AGO BECAUSE OF ME.
THAT YOU LOOK

NENO, I WANT TO GO HOME!
WELL I DON'T!
MAMA SAID THAT IT'S DANGEROUS HERE!
SO YOU'D RATHER LISTEN TO MAMA?
THEN I'M NOT GOING TO PLAY WITH YOU ANYMORE.
SHOCKED
EH!?
NO! NENO! I DON'T WAN
AAAH!

Shoujo Magic

HELP!
NENO!
NENO! NENO!
I CAN'T REMEMBER WHAT HAPPENED AFTER THAT...
DID I THINK ...
"MAMA'S GOING TO BE ANGRY AT ME"
OR, "I'M GOING TO FALL WITH HIM TOO"?
THE ONLY THING I REMEMBER IS THE MOMENT AFTER...
SORRY!!

I'M JUST SAYING THAT YOU HAVE THE SAME EXPRESSION AS MY BROTHER DID WHEN HE WAS FALLING...
REALLY SIMILAR!
BUT...
WHEN I SAW YOU, I REMEMBERED...
ALL OF THAT...
I DON'T KNOW EXACTLY WHY...
BUT...
I WONDER...
IF, AT THAT MOMENT...
I DIDN'T LET GO OF HIS HAND INTENTIONALLY
...
WOULD YOU LIKE TO GET INTO THE RING?

Shoujo Magic

BOBOM
YOU CAN GO INTO THE RING BAREFOOT
BOBOM
It's so narrow...
BOBOM
squeak
My skin got all prickly
BOBOM
My body seems so fragile...

A FEW PUNCHES
I'LL GIVE YOU
WHAT?
EEEEEK!
FFH FHH
WELL?
DO YOU UNDERSTAND A LITTLE?
NO

NOT AT ALL!!
I UNDER-STAND EVEN LESS!
THIS IS HARD! IT HURT! IT WAS SCARY!
IT WAS AS IF ...
AS IF WE WERE ALL ALONE IN THE RING!
WHY...
WHY DID YOU START DOING THIS?

WAH
AAAH

Shouto Magic

BECAUSE I'M MISSING PART OF MY MEMORIES.
YEAH, SOMETHING MUST HAVE HAPPENED WHEN I WAS A CHILD.
YOUR MEMORIES?
IT WAS AROUND THE TIME WHEN I STARTED BOX
AND ALSO WHEN ... MY PARENTS DIED.
SPAAF
THAT'S WHY I DON'T KNOW...

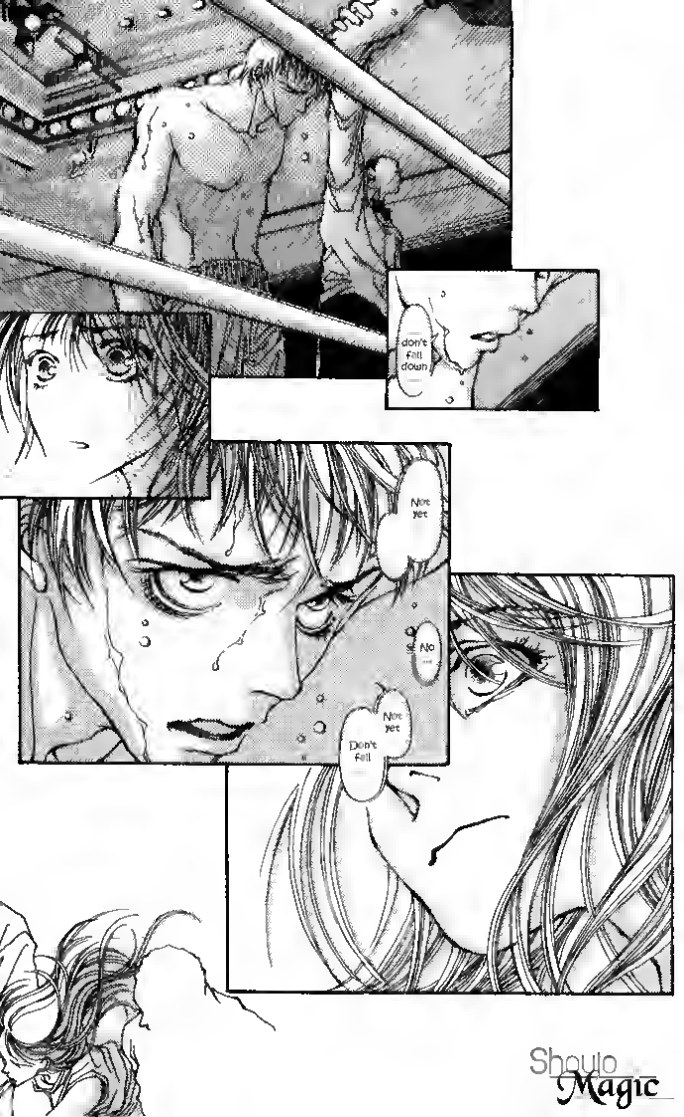
I DON'T KNOW...
— WHY I AM HERE.

WHEN I LOOK UNDER MY FEET, I SEE A BLACK PIT
...
WHY AM I HERE?
WHY AM I BOXING?
WHY DO I ...
BOM
PLAF
STRIKE MY ENEMIES?

WAAAAAAAH!
THAT IS WHY I—
5
6
FIGHT!
PLAF
—DECIDED TO RISE UP.

BOM
BOM
DON'T FALL.
DON'T LOOK BELOW YOUR FEET.
SPLAF
NOT YET
DON'T FALL.
DON'T LOOK AT THE DARK-NESS.
JUST LOOK UP
AS LONG AS I'M LOOKING UP...
THERE'S NO CHANCE THAT I'LL DIE...
IT IS ONLY WITH BOXING...

WAAAAAAH
THAT I CAN RISE
WITH IT, I CAN LOOK UP



Shoujo Magic

OUAH!
OOF
WAA AAA AAA AAA AHH!
HA AAA AAA AA!

YAY! LET'S GO TO A THIRD BAR!
THERE!
YES.
AND THE OTHERS?
YOU'RE ALONE?
YOU WOULD'VE HAD A BETTER TIME IF YOU WENT WITH THEM
DO YOUR HANDS HURT?
OBVIOUSLY! IN A FIGHT, YOU STRIKE WITH ALL YOUR STRENGTH, SO YOUR HANDS TENSE UP.
CONGRATS ON YOUR VICTORY.
IT'S NOT OVER YET.
SINCE IT'S A TOURNAMENT, THERE ARE STILL MORE FIGHTS TO COME
IF I LOSE EVEN ONE OF THEM
THAT WILL BE THE END OF IT.

.. I CAN GO ON...
BUT IF I WIN...
Note: Once a shark stops swimming, oxygenated water will stop flowing in through its gills, so it will suffocate and die.
Like a shark ...
If I stop, I will die...
DON'T STOP!

WIN!
ALWAYS WIN!
BECOME THE CHAMPION OF JAPAN... AND THEN OF THE WORLD!
WHAT'S UP WITH YOU?
NOTHING!
I JUST WANT YOU TO KEEP WINNING!
BECAUSE I THINK YOU'RE REALLY GREAT! YOU'RE MAGNIFICENT!
TO ME, YOU'RE THE CENTER OF THE WORLD!

Shoujo Magic

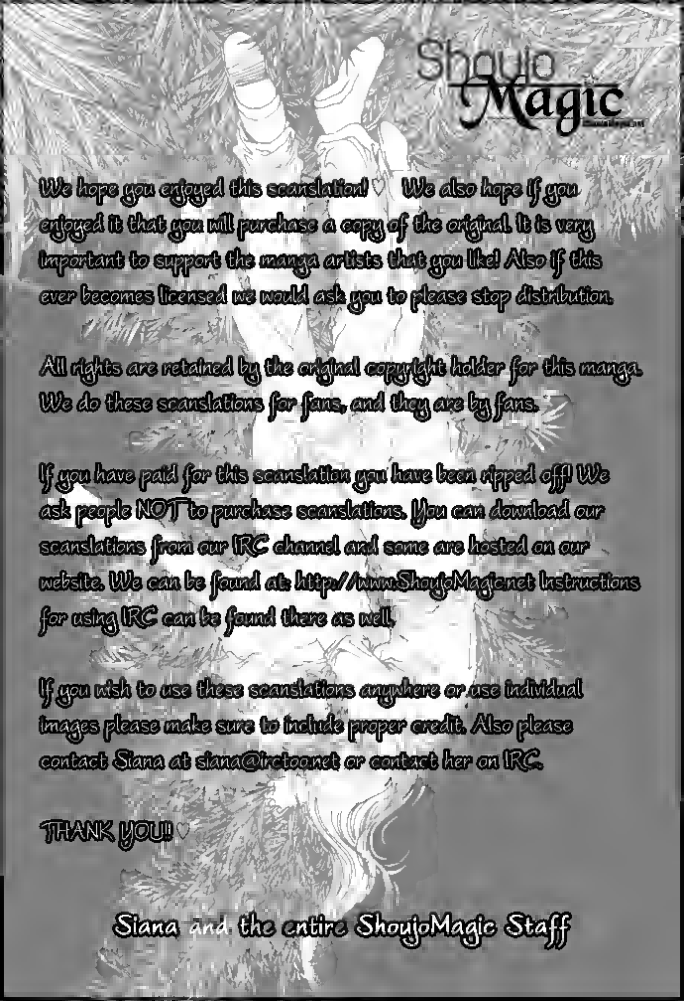
THIS IS HONESTLY HOW I FEEL!
The question is not ...
whether I can control my feelings or not
I met ...
best guy in the world
arii

I will call that destiny,
crii
crii
crii
crii
and make it my starting point...
You wanna see my panties?
No thanks...
I'm the one who decided that...
Just now.

Shoujo Magic

BECAUSE USAGI IS THE CHAMPION OF THE WORLD!

The second fight of the "rising stars" championship is about to begin.



We hope you enjoyed this scanslation! ♡ We also hope if you enjoyed it that you will purchase a copy of the original. It is very important to support the manga artists that you like! Also if this ever becomes licensed we would ask you to please stop distribution.

All rights are retained by the original copyright holder for this manga. We do these scanslations for fans, and they are by fans.

If you have paid for this scanslation you have been ripped off! We ask people NOT to purchase scanslations. You can download our scanslations from our IRC channel and some are hosted on our website. We can be found at: http://www.ShoujoMagic.net Instructions for using IRC can be found there as well.

If you wish to use these scanslations anywhere or use individual images please make sure to include proper credit. Also please contact Siana at siana@irctoon.net or contact her on IRC.

THANK YOU!! ♡

Siana and the entire ShoujoMagic Staff